第二十四本《古兰经》译文

（39-32）往真主上编谎，而且否认圣贤之人所昭示的真言贤语之人，有谁比他更迷误不义呢？难道在折汗难火狱里没有不信道的人的住处吗？

（39-33）昭示真言贤语的人和诚信它的人，此等人，他们是敬畏之人。

（39-34）他们近在他们养主御前获得他们所望想的[①]，那是行善之人的回赐[②]。

（39-35）真主必为他们勾销抹去他们所干的最丑恶的，并按他们曾干办的最优美的来把他们的报酬赏赐给他们。

（39-36）难道真主还不使他的奴仆满足吗？而他们只能用除主外的那些（伴主偶像）来恐吓你。真主使他迷误的人，在他上绝没一位引导者。

（39-37）真主引导谁，在他上就绝没有一个误导者。难道真主不是优胜的，拿还报的吗[①]？

（39-38）一定如果你问他们："谁造化了天地？"他们必定说："是真主。"你说："你们告诉我吧！你们除过真主所祈求的那些（假主），如果真主意欲给我伤害了，他们难道能够解除他的伤害吗？或者他欲慈悯我了，难道他们是能扣留他的慈悯的吗？"你说："真主使我心满意足了。托靠信赖的人们应该只托靠在他上。"

（39-39）你说："我的族人啊！你们以你们的能力去做吧！的确，我是修行干办的，不久你们就会知道

（39-40）使他凌辱的罪刑来临谁，持久的罪刑将降临在谁上[①]。"

.....

第二十四本《古兰经》注解

（39-32）指点：往真主上编谎的人是自称真主回赐给了他品级，真境和位份。当他发现一位贤品之人昭示真语时，就否认他，否定他的真实，在复活日他就是真主说的："**在复活日，你看他们往真主上编谎的人，他们的脸是漆黑的**。"——见《鲁白》第八册107页倒6行

（39-33）的确，至圣昭示了真言，他真言的吉庆散发在了艾布伯克勒上，所以他被称为逊迪格（贤品之人）。贤品之人发出的贤言是机密道义的太阳之本身从他心灵上出来了，然后照亮了物质世界。——见《鲁白》第八册108页11行

（39-34）①因为，他们以真主防备除主外的而临近真主，然后真主以赐给他们近主御前所意欲的而临近他们。

②是他们在亲眼大见真主上所干的善的回赐。——见《鲁白》第八册108页倒11行

（39-35）须知：赐给最优美报酬的因由是贤品（الصدق），它是特恩之一，不是谋求而得的。圣人e曾对迈阿孜说："迈阿孜啊！你虔诚你的教门，常守渺小的善功就使你足够了。"——见《鲁白》第八册109页10行和倒9行

（39-36）一部分上人说："真主使奴仆崇拜他、归信他，也以喜他的真谛——他神性品的显现处真正崇拜他，难道还不使他满足吗？"——见《鲁白》第八册109页倒5行

（39-37）①还报他的一切外哩的敌人的吗？——见《鲁白》第八册111页1行

（39-38）向真主的使者求说情，以归信，认主独一和力行他的道临近他，他会把你引导于正道。——见《鲁白》第八册112页8行

（39-39）你们在你们的境界（道）上干办吧！我的确在我的境界（道）上修行干办。

（39-41）我确已为世人把含有真理的一部经典降给了你。至于谁选择引领[1]，他自受其益；谁迷误，谁只自受迷误之害，你在他们上绝不是监护者。

（39-42）真主取走他们死亡时的灵魂[1]，也（收取）他们在睡眠中没有死亡（的人）的灵魂[2]，然后，他拘留他对他已判决死亡的（人的灵魂），他放还另一些直到一定的期限，的确在此中对于能参悟思维的民众，一定含有许多显迹。

（39-43）难道他们还除过真主采取一些说情者吗？你说："难道他们不能执掌（没有任何权利），也不能了解一事（他们也能说情）吗？"

（39-44）你说："说情搭救全归真主执掌。天地的权柄全归他，然后，你们只被归宿于他。"

（39-45）在有人赞念真主独一时，不归信后世的那些人心就紧缩（窄狭厌恶），当有人提念除主外的那些（伴主）时，他们立即是开心欢喜的。

（39-46）你说："真主啊！造化天地的主啊！知道未见的和亲眼大见的主啊！你是在你的众仆人中判决他们曾在它中所争论的（是非）的。"

（39-47）假若，的确在行亏（不义迷误）的人上拥有地面上的一切，相同它再增加像它的一倍，他们在复生日必定用它作为严刑的赎金，他们未曾预料的（罪刑）从真主上已显现给了他们。

（39-48）他们（生前）所营干的一切罪恶也显现给了他们[1]，而且他们所戏弄嘲笑

.....

（39-40）①它是今生的刑罚，他的敌人的凌辱。

（39-41）①以他的引领得引领的人，引领的益处只归他自己，因为他凭引领之光而发光。——见《鲁白》第八册113页3行

（39-42）①真主禁止土地吃万圣、贤品之人和烈士的身体，比较人的灵性的不同，因为它是担负重任认主之境和正信伊玛尼的，在它上凭神性品明哲之人的中介，使用礼乘道乘超乘和真乘，这是指圣人e和外哩。——见《鲁白》第八册114页1行

②由大贤阿里上传来：灵性在睡眠时就出体了，它的光仍留存在身体里，因此，它可做梦。当他醒来时，灵性就立即返回身体中。

据传："穆民的灵性在睡眠时升上天，他们中带小净的人奉命去到阿勒世之下给真主叩头，没有小净的人则拒绝，因此带小净睡眠是受喜的。——见《鲁白》第八册115页5行

（39-43）指点：以私意和生性不是凭真主的口唤和符合正道的为受侍奉者和说情者而采取了一些物就是迷上加迷。只差万圣众贤是为取缔私意，以便奴仆的一举动都是奉真主的口唤，不是自以为是。——见《鲁白》第八册117页

（39-44）圣人e说："我的说情是针对我教生中干大罪之人的。"——见《鲁白》第八册118页4行

（39-45）凡人的心都不认识主。因为，他不喜赞主，赞主者真主与他同在，记真主之外者，恶魔与他同座。

（39-46）在认主独一者和举伴者争论的中判决。

（39-47）在复活日这一切不承领，今生微尘的好被承领，一口食物是施济，一句讨白和求恕词能勾抹无数罪过。——见《鲁白》第八册120页倒6行

难道你不知道今生的泪水是阿丹和夏娃的泪水变成的吗？——见《鲁白》第八册120页倒1行

（39-48）①那时他们的文卷展现在他们上。它是他们认为是善的，却发现它是在歹的文卷中，或是沽名的善功。——见《鲁白》第八册121页

的（刑罚）包围了他们。

（39-49）然后当人遭受伤害患难时，他就祈求我。当我把我的恩典赐给他时，他便说：“只因为我有学问才华，可获得了它[1]。”不然，它是一种试验[2]（磨难），但是他们大多数的不知道[3]。

（39-50）在他们之前的人们[1]确已说过这话了，而他们所做过的一切[2]都对他们无益了，

（39-51）然后，他们遭受了他们所做过的罪恶报应[1]，从此等人中亏己（不义迷误）的人们，他们所做下的罪恶[2]的报应将到达他们，他们是绝不能抵抗的[3]。

（39-52）难道他们不知道的确真主使他意欲的人衣禄宽裕，使他意欲的人衣禄窄狭窘迫吗？的确，其中对于他们归信的民众必定有许多显迹。

（39-53）你说：“在他们自身上过分的众仆人啊[1]！你们从真主的慈悯上不要绝望[2]，的确真主是恕饶一切罪过的，的确他是多恕饶的，是独慈的。

（39-54）在罪刑来临你们之前，你们应当[1]归向你们的养主，你们应当[2]服从他，此后你们是得不到援助的[3]。

（39-55）罪刑在你们不知不觉时突然来临你们之前，你们应当跟随从你们的养主上所降给你们的最贵至善的（引导者）。”

（39-56）以免人说：“好后悔啊！我在真主一边[1]怠慢了，我原只是属于嘲弄的人[2]。”

（39-57）或是说：“假若真主引领了我，我必定是属于敬畏的人。”

（39-58）或者是在看见刑罚时说：“但愿我能得到一次返回（今生），那么我就

……

（39-49）①我有从真主上能应受他的学问。

②它是明升暗降。③看是知感还是昧恩的。

（39-50）①他们是嘎伦和他的百姓

②他们积蓄下的。——见《鲁白》第八册122页

（39-51）①指他们（因为诚信坏了）所干下的一切行为都是罪恶。

②属于库夫勒和罪过。

③他们是逃不掉的。——见《鲁白》第八册122页

（39-52）哲尼德说：“把试验看成是伤害的就不是明知之人。的确，明知之人是看见本身上的伤害是一种恩典，在真境上的伤害是到达于坚硬的昏聩的心，恩典是使心朝向真主。”——见《鲁白》第八册123页15行

（39-53）①举伴，敌视使者的大罪的人啊！

②假若在奴仆中还有原本的一点光，他必得到他慈悯的踪迹。——见《鲁白》第八册124页倒3行

其作用是把认主独一之光注入他的心里。绝望是最大的祸患。——见《鲁白》第八册125页2行

（39-54）①以讨白。

②虔诚干办尔迈里。

③在降刑之前如果没有做讨白。——见《鲁白》第八册127页

（39-55）它是借他把世人召唤于真主的，真主说：**“是奉主的口唤引导人于真主者。”**——见《鲁白》第八册128页倒3行

（39-56）①我在顺从他的道；在赞主中；在临近他中。——见《鲁白》第八册129页第7行。

是属于行好的人。”

（39-59）不然，我的许多显迹[1]确已显现给你了，而你不信它，你高傲自大[2]，你本是属于不信道之人。

（39-60）在复生日，你看见往真主上说谎的人，他们的面容都是黑的[1]，难道在折汗难火狱里没有高傲自大的人[2]的住处吗?

（39-61）真主使敬畏的人因为他们所获得的（正信和至善）而得脱离。他们不遭祸患，他们也是不忧愁的。

（39-62）真主是造化万有的[1]，是掌管万物（万事）的[2]。

（39-63）天地的钥匙只是他执掌[1]。不信真主的各种显迹的那些人，此等人他们是亏本折伤的[2]人。

（39-64）你说：“无知的人啊！难道你们命令我崇拜除真主以外的吗？”

（39-65）你和你以前的人都确已被启示说：“若是你以物配主了，你的善功必定失效作废，你必定是属于亏本折伤的人。

（39-66）不然，你当只崇拜真主，你当成为知感的人。”

（39-67）他们尊重（认定）真主不是切实地尊重（认定），在复活日，大地全部是在他的一把中[1]。诸天是凭着他的右手[2]（全能全权的比喻）被卷起。赞他清净！他由他们所举伴的[3]上玄高超绝。

.....

②朝弄服从他的人的。

（39-59）①属于万圣众贤和他们显示的一切感应奇迹经典和它的一切劝导，机密，真境，奥妙和指点。

②由追随他力行它的一切条件。——见《鲁白》第八册130页9行

（39-60）①复活日众脸以心的颜色为色气。

②指在真主的一切外哩上自大的人。——见《鲁白》第八册130页倒3行

（39-61）因为他们获得了临近毛拉，它是最高的目的，因为敬畏之人是得到两世幸福的人，今世庇护，后世明见，今世襄助明日满足。——见《鲁白》第八册131页9行

（39-62）①他凭：“有”的一句话造化了万物。

②谁知道真主是掌管者，他就足够了。——见《鲁白》第八册131页倒6行

（39-63）①他掌管着他仁慈宝库的一切钥匙，它就是心的在天上的隐密，也掌管他强制宝库的一切钥匙，它是本性地上所寄放的，他为他意欲的人在他心上打开了仁慈宝库的，然后，从它中取出有美品德的珠宝。因此圣人e说：“心的钥匙是万物非主，唯有真主。”——见《鲁白》第八册132页倒17行

②因为他们以叛教、伪信之钥匙打开了他们的自性之门。

（39-65）人，哪怕是一位先知，一旦他依靠了自性，一定是以举伴和沽名的钥匙在自身上打开了真主强制的宝库，必定他的功修作废了。——见《鲁白》第八册133页倒10行

（39-66）知感在三个层次上：（1）在所喜事上知感。（2）在所厌恶的事上知感，因为天堂被所厌恶的包围。（3）见不到恩典，只见施恩主上。——见《鲁白》第八册133页倒4行

有理智的人常常小净，学者不观看禁止的（حرام），明知之人不偏向除主外的。——见《鲁白》第八册134页1行

（39-67）① “一把”指左手强制和怒恼的一把。

（39-68）苏勒（号角）吹响[1]，此时在天在地的都昏死了[2]，除非真主意欲的[3]，然后再次吹响它，突然他们就站起来他们观看。

（39-69）大地凭调养它的主的真光而照亮了[1]，功过薄（文卷）被陈列[2]，众圣和作见证的人被召来，主在他们中间以公道裁判，他们是不受亏损的。

（39-70）每个人完全得到了他的行为的（报酬），他是至知他们行为的。

（39-71）不信道的人们一伙伙地被驱赶于折汗难火狱，待他们来到它时，它的各门被打开了[1]，管狱的（天仙）对他们说：“难道你们（族）中的一切使者没有来临你们，把你们养主的各种显迹宣读给你们，并警告你们将会见你们的这一日吗？”他们说：“不然，但是罪刑的言辞[2]已在不信道的人们[3]上判决了。”

（39-72）被告知说：“你们进入折汗难火狱的各道门，并在它中永居吧[1]！自大高傲的人[2]的住处真恶劣啊！”

（39-73）敬畏他们养主的人们[1]被一伙伙地邀请[2]进天堂，待他们来到它时，它的各道门被打开了[3]，管理它的（天仙们）对他们说：“平安吉庆在你们上，你们已纯洁完美了，你们进入它去永居吧！”

.....

②右手指赐福吉庆。

③下等人的明显的举伴是不信，暗藏的是口称认主独一，心忙除主外的。——见《鲁白》第八册136页4行

（39-68）①伊玛目安萨里说：“号角是一个光角，它有十四个洞，一个洞如同天地的周长，在它上有一个洞有陆地灵魂的数目，其它的都相连着吹。”——见《鲁白》第八册137页1行

②一部分真人说：“昏死是对于死而未亡的人和昏死的人，如果第二次吹响，死者活，昏者醒。”——见《鲁白》第八册137页倒2行

③真主说：“**万物皆毁灭，唯有主的本然**。”جعغرالهادق说：“我是第一个从坟中破土而出的人。第一位被复活的天仙是伊斯拉菲莱，第一复活的动物是仙马。”——见《鲁白》第八册139页1行

（39-69）①赛罕里（سهل）说：“在复活日信道之人的心凭他们的导师和跟随他们圣人e道的人的认主独一而照亮了。”——见《鲁白》第八册140页倒16行

②在那日肢体作证，同样时光和位份等作见证，而得脱离之道是在那日除主外没有见证者，一切都为赞主，服从他而上紧。——见《鲁白》第八册141页倒4行

（39-71）①真主说：“**它有七道门**。”道长说：“这是灵性的刑罚，它比身体的刑罚更严厉，到门前时，门打开，他们立即进去了。”指点：是七样被贬的人性：自大，吝啬，贪图，欲望，嫉妒，怒恼，怀恨，它就是折罕难的一切门。——见《鲁白》第八册142页

②真主说：“我比使你和他们中跟随你的人全体装满火狱。”

③不信使者的人上。——见《鲁白》第八册142页倒6行

（39-72）①真主为显示他强制的德性判定，他造化了火狱，也造化了它的居民。——见《鲁白》第八册142页倒1行

②罪人是两等：一等是自大的，他们是常干罪之人，他们跟随ابلس，然后归入火狱。一等是谦下的，他们是讨白之人，是得脱离的人。——见《鲁白》第八册143页7行

（39-73）①防备举伴是天堂中的下等人。“我把天堂临近了敬畏的人”是天堂

（39-74）他们说：“万赞全归真主！他对我们实现了他的约言[①]，他使我们继承了天堂乐土，我们在天堂中随心居住我们所意欲的地方[②]。行善干办尔麦里的人们的报酬真好啊[③]！”

（39-75）你将看见众天仙环绕阿勒什宝座的四周，他们以赞颂他们的养主而赞念（台思比哈）[①]，在他们中以公道被裁判[②]，众音念：万赞归主！调养众世界的主。

第四十章 穆民（赦宥者，阿斐尔）

本章降于麦加，共计八五节

奉普慈独慈的真主之尊名

（40-1）哈，米目。

（40-2）这是从优胜的全知的真主上降示的经典。

（40-3）是恕饶罪过的，承领讨白的，严厉惩罚的，有宽恩博施的主，万物非主，唯有他，他才是最后的归宿。

.....

中的上等人，“在那日，我把敬畏的人一伙一伙地复生到普慈主”是特选之人。

②真正被赶撵的人是不义之人，天堂临近的人是折衷的人，全约之人是超前的人。——见《鲁白》第八册143页倒5行

③圣人e说：“我兄弟一位打开天堂门的人。”

圣人e说：“在天堂上有八道门，在两门之间有快马行七十年的路程，在两扇门之间有七十年的路程。”——见《鲁白》第八册144页倒6行

（39-74）①他对下等人实现了他的诺言，故他说：“他使我们继承了天堂的乐土。”他对上等人实现了他的约言，故他说：“在他们行善的人上有至善的。”他对特选的人实现了他的约言，故他说：“敬畏之人在天堂里。”——见《鲁白》第八册146页6行

②须知：天堂是两座，一座是所触觉的，一座是机密道义的。——见《鲁白》第八册146页

③一部分上人说：“没有一番天命，一拜付功，行一件好弃一件恶和所憎恶的，除非在他上有特指的一座天堂和特指的恩典。”——见《鲁白》第八册147页6行

（39-75）①环绕的机密是：真一境界在它中无界线，无方位犹如明知之人的心，有形的克尔白是真一品的本然，环绕是表里无境界的，而拜功外表有界，内里无界。——见《鲁白》第八册148页1行

②在众天仙和一切外哩一切圣人中以赐给的品级而公道。他们中每一等人念：……。——见《鲁白》第八册148页

第四十章 穆民（赦宥者，阿斐尔）

（40-1）圣人e说：“哈，米目是真主的尊名之一，真主的每个尊名是他的一切宝库的钥匙。”——见《鲁白》第八册149页1行

（40-2）全知证明全能和至知，优胜是胜于全能的。

（40-3）由伊本·阿巴斯上传来：“对常念：‘万物非主，唯有真主’的人他们是主的外哩和服从他的人是恕饶罪过的。”恕饶是以讨白勾抹罪过，承领是把那个讨白转成被承领的善功。——见《鲁白》第八册151页3行

（40-4）没有在真主的种种显迹中争论的人，除非立于库夫勒的人们[①]。所以不要让他们在一些城市里来往哄骗你[②]。

（40-5）在他们之前努哈的族人，和在他们之后的几伙人已不信了。每个民族都亲奔（加害）他们的使者，以便他们捉拿他。他们以虚假争论，以便以它破坏真理，于是我惩治了他们，我的惩罚是怎样的?

（40-6）就如此，你的养主的言辞在不信道的人上已判定：的确他们是火狱的居民。

（40-7）他们担负阿勒什[①]权威宝座的和围绕周围的（众天仙）他们以赞颂他们的养主念赞词，他们归信他，并且为归信的人们求恕饶[②]："我们的养主啊！你的慈悯和全知包容万物，你恕饶他们悔罪并且跟随你的（引领之）道的人们吧[③]！求你从折害目火狱的罪刑上保护他们[④]。

（40-8）我们的养主啊！求你让他们和他们的祖先，他们的妻子和他们的子孙中行善的人[①]进入你曾许约他们的[②]尔德尼（永久）天园吧！的确，你是优胜的公断的。

（40-9）求你从所有的罪恶上保护他们，在此日，你从一切罪恶上保护谁，你确已慈悯谁了，那就是伟大的成功。"

（40-10）的确，不信道的人们被呼唤[①]："真主的怒恼一定比你们痛恨你们自己更重大，在那时，有人[②]把你们召唤到正信时，你们却隐昧拒绝。"

（40-11）他们说："我们的养主啊！你使我们死两次。你使我们生两次，我们承认我们的罪过了，既然如此，我们还能有一条出路吗？"

（40-12）那是因为事实是：当有人呼求真主，认他独一时，你们就不信了，如果

……

（40-4）①以诽谤争论。礼乘上的不信道者卡废勒是在古兰明文的外表争论，而真乘的卡废勒是在古兰明文的真谛中争论、诽谤，他们是真正的卡废勒。——见《鲁白》第八册153页倒11行

②指点：从真主外哩的奇迹中无福分的人。——见《鲁白》第八册154页3行

（40-5）指点：的确，每个时光有继承品之人，在他们上必有不信敌视之人，他们就像每个先知使者时光出现的。

（40-7）①他是第九层天，真主用绿珠宝造化了它，在它的两柱子中有快鸟速飞八万年的路程。——见《鲁白》第八册155页11行

②就像他们以台思比哈，赞颂词尊大词奉命一样，它奉命给干罪的穆民求饶祈祷。——见《鲁白》第八册157页倒10行

③指点：天仙只给悔罪，由顺从私意上回心，跟随修道的贤品之人，在主道上意念清亮之人求恕饶。——见《鲁白》第八册158页3行

④指点：仅仅讨白不能得脱离，还要由私意异端上纯洁心。——见《鲁白》第八册158页

（40-8）①一个做讨白之人的情分有益于他的祖先，妻子，子孙以作他们凭它进入天堂，享受它的恩典。——见《鲁白》第八册158页倒6行

②克尔白说："阿德宁天堂是天堂中的一座金宫，众先知和公道的导师进入它。"

（40-10）①掌管火狱的天仙召唤火狱中的他们。

②在今生万圣众贤。

（40-11）指心死性活，然后身体死，又被复生。——见《鲁白》第八册162页3行

有人举伴他时，你们就相信，所以判决只归尊大玄高的真主执掌。

（40-13）他是那个主，他把他的明证显迹[1]显现给你们，他为你们从天上降下供养，只有皈依真主的人才接受劝化。

（40-14）所以你们当祈求真主，为他虔诚于教门（只虔诚地顺服他），即使不信道的人们厌恶也罢。

（40-15）他是品级至尊的[1]，是执掌阿勒什宝座的[2]，他把奉他的口唤的灵性（启示）投降给他的仆人中他所意欲的人[3]，以便以相会的日子警告世人。

（40-16）在那日，他们是明显的，他们中没有一件事能瞒过真主，（问：）“今日的权柄是谁执掌？是独一的降管（万物）的真主执掌！”

（40-17）今日，每个人都凭着他所营干的受还报。今日任何人不被亏枉，的确，真主是审算神速的。

（40-18）你以临近的日子[1]警告他们，在那时，众心达至咽喉，将装满忧伤（怒恨）。（真的）在行亏不义迷误的人们上绝没有一个知己，也没有一位被服从的（引导人的有权柄的）说情搭救者。

（40-19）他知道眼的偷看（不忠泄密的眼神）[1]，和胸中所隐藏的（心事）[2]。

（40-20）真主本着真理判决，他们除过他所祈求的那些，它们不能判断一事。的确，真主是本听的，是本观的。

……

（40-12）有理智的人应该言行、真境和诚信方面应答真主的召唤和他的使者的召唤。——见《鲁白》第八册162页倒8行

（40-13）①是物质境界和妙世境界中他全能的证据和他独一的见证。

指点：人绝不能以眼光看见万物的真谛，除非是真主显现给他。——见《鲁白》第八册162页倒1行

（40-15）①真主造化的第一物是理智，它是真谛的第一位阿丹，万物的灵性是当代穆罕默德，至高的真知是以神性品恩典真实的最先的最后的真主的代理者。——见《鲁白》第八册165页4行

②是执掌心的阿勒世的。它确实是真正的阿勒世，他以一切德性升高了他的外哩的心，他们是淹没有明知认主之境大海中的与主同在的学者，外表和机密道义的阿勒世完全执掌在他全能中。——见《鲁白》第八册166页12行

③把醒令的灵性投于信道之人，把继承品的灵性投于明知之人，把圣品灵性投于众先知。——见《鲁白》第八册167页1行

（40-16）他们的行为或秘密是明显的。ﺩﺍ第四册227页

（40-17）其真谛是生命凭诚信和行为的营谋而显出其形。ﺩﺍ第四册227页边文

（40-18）①死亡日。

②的确，在不信道者卡废勒上没有شفاعة

被确定：在干罪的穆民上有知己和说情者，他们是圣人e、天仙和临真的外哩。——见《鲁白》第八册170页

（40-19）①因为偷看是野比劣厮的毒箭，偷看是在心中栽种欲望，以它招致灾祸。——见《鲁白》第八册170页倒8行

②因为眼是心的一道门，看一物就有心的一份，从心到眼有一道门，常常自性出入。——见《鲁白》第八册171页倒13行

（40-20）的确，真主为远道的人以远离，为喜主的人以临近而判决，按照先天

（40-21）难道他们没有在大地上旅行，然后观察他们之前的人[1]的结局是怎样的吗？他们的势力曾比他们更强大，地面上的业绩成就（比他们更多），但真主因他们的罪过而惩治了他们，他们又没有一位从真主那里的保护者。

（40-22）那是因为的确他们的众使者[1]已把许多明证[2]显示给他们了，但他们不归信，然后真主惩罚了他们[3]。的确他是强大的，惩罚严厉的。

（40-23）我确已派遣穆萨带着我的各种奇迹感应[1]和明显的明证[2]

（40-24）去到法老、哈曼和戈伦，然后他们说[1]："他是耍邪术的，多说谎的人[2]。"

（40-25）然后当他把近我御前的真理（奇迹感应）显示给他们时，他们说："你们杀死跟随同他归信的那些人的男孩，留下他们的女孩。"不信道的人的诡计只是在失效迷误里。

（40-26）法老说："你们让开我，我杀死穆萨，让他祈求他的主去吧！的确我害怕他改变你们的教门，或者是在这地面上强权作乱。"

（40-27）穆萨说："的确，我从一切不归信清算日的，高傲自大的人上求我的养主和你们的养主护佑。"

（40-28）法老家族中隐藏着他的正信的一位有正信的男子[1]说："难道你们要杀一个他说：'调养我的主是真主'，而且确把你们的养主上的许多奇迹感应显示给你们的

……

判决的他渡化了修道之人，以使他们脱离他们的本性牵挂的。

凭他们的正信和清廉的干办尔迈里，真主是本听一切祈求者祈求的。——见《鲁白》第八册172页

（40-21）不信他们的使者的人。

（40-22）①的确，辈辈毛拉道长对于门人就是圣人先知e，因圣人e说："道长在门人中如同圣人在教生中。"

②是一切奇迹感应。

③他在惩罚一切外哩的敌人上是强大的。——见《鲁白》第八册173页7行

（40-23）①九大感应。

②明显强有力的证据。——见《鲁白》第八册173页

（40-24）①他们说他显示的奇迹感应。

②的确，真主以他的仁慈把本时代中最贵的人差于最卑贱的人，把上等人差于下等人，以便把他们教化于主前，生性低贱理智弱小的人以否认面向他，并把他加于"魔术家。"——见《鲁白》第八册174页1行

（40-25）真主保护的人就像穆萨。谁为一位外哩挖一陷阱，陷下者只是挖它者。真主就这样通行他的惯例。——见《鲁白》第八册174页倒13行

（40-26）那是因为他确信穆萨的圣品，但他害怕他执意杀他会招自焚。他不但外表怕他，内里怕他祈求他的主。法老是心已瞎的人。——见《鲁白》第八册175页1行

（40-27）有人问大伊玛目："哪种罪最怕夺取伊玛尼？"他说："由伊玛尼上放弃知感，不怕封印，亏枉奴仆，有这三种行为，大半是卡废勒而死。"——见《鲁白》第八册175页倒8行

（40-28）①据说：是哈比卜·奈扎勒，他就是在穆萨的母亲把穆萨投入海时做了一个木箱的人。——见《鲁白》第八册176页

真男子吗？如果他是说谎的，他自受他的谎言之害[2]，如果他是诚实的，他警告你们的那一部分会到达你们的。的确，真主不引领过分的，常说谎的人[3]。

（40-29）我的族人啊！今日国权只归你们，你们在地面上强权争雄，若是罪刑来到我们，谁能从主的刑罚上援助我们呢？”法老说：“我只以我的主张指示你们，我不引导你们别的，只是引导你们上正道。”

（40-30）那位有正信之人说：“我的族人啊！的确，我为你们害怕像（古代）许多团伙的日子。

（40-31）如像努哈的族人、阿德人、赛莫德人，与在他们之后的那些人的惯例，真主是绝不欲亏枉众仆的。

（40-32）我的族人啊！的确我为你们害怕互相呼叫的日子。

（40-33）在那日，你们背退着转脸，你们绝没有得到从真主上的一位保护者。真主使谁迷误，在他上绝没有一位引导者。

（40-34）从前优素福确已把许多奇迹感应[1]显给了你们。然而你们对他显给你们的通常是在怀疑里。直到当他死去时，你们还说：‘真主在他之后绝不再派遣使者。’真主就如此使那过分的，怀疑的人迷误。”

（40-35）任何明证没有来临他们而在真主的显迹中争论的人们，在真主御前和有正信的人跟前痛恨最大。真主就如此封闭每个高傲强暴之人的心。

（40-36）法老说：“哈吗乃啊！你为我建造一座高楼，以使我能达到许多路径。

（40-37）天上的许多路径，以使我能看见穆萨的主，的确我猜想他必定是说谎的。”就如此法老被自己丑恶的行为所迷惑，由引领之道上被阻止，法老的阴谋诡计终只归于毁灭中。

.....

②像诱人到于异端的异端之人一样。

③假若他是过分的、常说谎的，真主绝不把他引导于明证，也不以那些感应襄助他。

（40-29）从他的惯例中有在穆萨的话的作用有时会使他的心温和，然后他偏向正信，讨妻子阿西耶的喜欢，因为她以正信和追随穆萨指示他。——见《鲁白》第八册179页6行

（40-30）因为，以证据和明证出征比以宝剑和口舌更贵。

（40-32）是复活日，在那日他们互相求援助，即：在我们上有说情的人吗？叫他们给我们说情吧！——见《鲁白》第八册180页7行

（40-33）据说：七件事是概述的，七件事是特赐的：命令与援助，禁止与护佑，教化与引导，死亡与喜讯，复生与幸福，入火狱与从它中得脱离，造化与特选。——见《鲁白》第八册180页倒3行

（40-34）①解梦，叫婴儿作证等。

指点：行亏，无知的人，假若主放还，使他自由，他仍不信先知，也不信他们的一切奇迹感应是真主的显迹。引领正道之人只是真主以他的百恩和仁慈引领了的人。——见《鲁白》第八册181页倒12行

（40-35）其机密是：叛教，伪信，偏斜，迷误从心中不除，伊玛尼，诚信，端庄，正道不入，它是真主最大的惩罚。

心的药是五样：以参悟而念古兰，内里隐居，夜间站立，五更时向真主哀求。——见《鲁白》第八册182页

（40-38）指点：引领正道被寄放在跟随一切圣人和外哩中。——见《鲁白》第

（40-38）那位有正信之人又说：“我的族人啊！你们应当跟随我，我就把你们引领到正道。

（40-39）我的族人啊！这今世的生活只是一种（微薄的）享受。的确后世才是永久的家。

（40-40）作恶的人们只遭受同样的还报，抓揽正信而营干清廉的干办尔麦里的男女①，这些人他们将进入天园，他们在其中将享受到无量的供养。

（40-41）我的族人啊！怎么我把你们召唤到得脱离，你们却呼唤我去进火狱呢？

（40-42）你们叫我不信真主，并且叫我把对它没有任何真知明证的①来举伴他，我确把你们召唤于优胜的，多恕饶的主②。

（40-43）无疑，你们把我召向它的，只是在今世他不能应答祈求（不能引导人）的，在后世里也不能的，的确我们的归宿是归于真主。的确，过分的人他们是火狱的居民。

（40-44）你们将会想起我对你们忠言的，我把我的事情只交托给真主，的确真主是能明察众仆的。”

（40-45）然后真主从他们所策划的各种阴谋罪恶上解救了他，恶劣的罚刑包围了法老的宗族。

（40-46）（坟中的）火在早晨和晚夕被呈现在他（们）上。在复生成立之日被告知：你们让法老的党羽进入最严厉的罪刑吧！

（40-47）那时，他们在火狱中互相争论。然而无能为力的弱者对曾经高傲自大的人们说：“的确，我们曾只是跟随你们的，现在你们能替我们免除一部分火势吗？”

（40-48）高傲自大的人们说：“的确我们大家都在火狱中，的确真主已在众仆之间判决了。”

.....

八册185页11行

（40-39）一部分明知之人说：“假若今生是朽坏的金子，后世是永存的瓦砾，一定后世比今生更高强。”——见《鲁白》第八册185页倒10行

（40-40）①干办尔迈里是柱子，正信是真境。暗示：干办尔迈里无正信不得通过，因为真境在根本道学中是条件。——见《鲁白》第八册186页7行

（40-42）①是调养品（ربوبية），醒令：神性品在它上免不了有真知的必定的明证。

①恕饶悔过的，归心于他的，他是能恕饶罪人的。——见《鲁白》第八册187页

（40-43）在今生不能以永活和健康富裕答应，在后世不能以得脱离，升高品级答应。

（40-44）完全交托是在自己和一切人们，看不见一点益与害。——见《鲁白》第八册188页3行

（40-45）据说：خربيل跟随穆萨得了脱离。——见《鲁白》第八册189页

（40-46）圣人e说：“你们一人一旦死去，在早晚他的位份被呈现给他，如果见天堂的人，就是天堂，如果是火狱的人就是火狱，被告知：这就是你的位份，直到真主复活日复生了你。”——见《鲁白》第八册189页倒6行

灵性人死后不享恩典，也不遭罪刑，只是身体遭受，但是那是灵性的机密内在的恩典或罪刑。——见《鲁白》第八册190页6行

（40-47）的确，我们曾在世上时为你们但了风险。

（40-49）在火狱里的人对监管折汗难火狱的天仙说：“请你们求调养你们的主，求他给我们减轻一天的罪刑吧！”

（40-50）他们说：“难道你们的众使者未曾带着各种明证来临你们吗？”他们说：“不然。”他们说：“既然如此你们自己呼求吧！”不信道人们的祈求只是在迷误（无效）里。

（40-51）在今世生活里，在一切证人站起来之日，的确我必襄助我的众使者和有正信的人们。

（40-52）在那日，不义亏己者他们的推故托词无济于事，他们应受怒恼，也应受恶劣不幸的宅院。

（40-53）我确已把引领①（的凭据和感应）赐给了穆萨，我也使以色列的子孙继承了一部经典，

（40-54）为引导和劝化有理智的人①。

（40-55）所以你当坚忍，的确真主的许约是真实的。你为你的罪过求恕饶吧！你在晚夕和早晨以赞颂你的养主念赞词吧！

（40-56）的确，任何明证没有来临他们，而在真主的种种显迹中争论的人，在他们心里没有别的，只有一种他们绝不能到达目的的高傲，所以你当求真主保护。的确他是本听的，是本观的。

.....

（40-48）判决信道的人入于天堂，在他们品级的不同高位上，不信道的人入于火狱，在它的各阶层上，他的机密哲理是不易改变的。——见《鲁白》第八册191页倒7行

（40-50）圣人e说：“被亏之人的祈求是受答应的，哪怕是一个不信道者。”——见《鲁白》第八册192页

主啊！求你使我们成为跟随正道的，从私意上被保护的。——见《鲁白》第八册193页4行

（40-51）علدالله بن السلام说：“一伙人不杀害一位先知则已，一旦杀害即是杀害了七万位先知。他们不杀害代理人则已，即是杀害了三万五千位。”

道长舍罕伦说：“至圣能够凭自己认真主上的情份使孙子哈赛尼得脱离，但是他看见了以殉道他就全品了。”

在外哩（的心中）没有一个敌人，也没有一个朋友，只有真主，因此圣人e说：“我向你从你上求护佑。”——见《鲁白》第八册193页

（40-52）比较明知的信道之人的不同，推故对他们有益，他们应受从真主上的慈悯，也应受优美家宅。——见《鲁白》第八册194页5行

（40-53）①引领人到于真主的奇迹感应和经典教义。——见《鲁白》第八册195页1行

（40-54）①有平安顺主干办的理智的。——见《鲁白》第八册195页

（40-55）道长说：“圣品比继承之品更高，教生中任何一人纵然到达极品，也不知道圣人e超越他的真谛，尝不到他的品级，那怎能敢把罪过加于他呢？”——见《鲁白》第八册195页倒7行

（40-56）圣人e说：“在复活日之前有很多的骗子，你们当防备他们，他们是误导人的伊玛目。”

指点：虚伪的行道之人，他们与执掌真理之人在真主赐给他们的百恩中无证据而

（40-57）造化天地必定是比造化人类更大（更难），但人类大半不知道。

（40-58）瞎子[1]和能看见的不相等，他们归信且营干清廉的干办尔麦里的人们和作恶的人也不相等，但你们是那样很少受劝（觉悟和留意）。

（40-59）的确，复活时必定来临，在它里面毫无怀疑，但是人类大半不归信。

（40-60）你们的养主说：“你们求祈我，我便应答你们，的确由崇拜我上高傲自大的人，他们将卑贱地进入折汗难火狱。”

（40-61）真主为你们造化了黑夜，以便你们在其中安息，（并创造了）光明的白天。的确，真主在人类上必定是有百恩的，但人类多半不知感。

（40-62）那就是真主，调养你们的主，造化万物的主，万物非主，只有他。你们是怎样被转变（信仰悖谬被诱惑）的呢?

（40-63）他们隐昧真主的各种显迹的那些人就如此被转变（悖谬，被诱惑，误入歧途）。

（40-64）真主是那个主，他为你们[1]把地面造化成居住之处，把天造成了房屋[2]，他赋予你们形象，然后使你们的形象优美[3]，他把各种各样的洁净物品[4]赐给了你们，那就是真主——调养你们的主。真主——调养众世界的主太尊大了。

（40-65）他是永生的主[1]，万物非主，唯有他，所以你们当虔诚地，只顺服他[2]地求祈他[3]，一切赞颂全归真主，调养众世界的主!

.....

争论。——见《鲁白》第八册198页5行

（40-58）①瞎子指由看见一切显迹上心瞎的人。——见《鲁白》第八册199页

（40-59）的确，仙桥有七个栈道：（1）正信伊玛尼，（2）拜功，（3）天课，（4）斋戒，（5）朝觐，（6）命善，（7）戒恶。——见《鲁白》第八册200页4行

（40-60）据传：都阿使需求的钥匙，钥匙是合法食物。

الحكيم الترمذى说：“祈求真主，而在祈求之前没有以讨白，回心，吃合法的，追随圣道，保守机密而修建都阿之路，他的都阿被挡回。”——见《鲁白》第八册201页8行

受喜的是在都阿时抬高两手，放平在它两中有一个空，相对胸前，圣人e就是这样做的。——见《鲁白》第八册202页倒12行

（40-61）指身体的黑夜和灵性的白天。

欲望之人安息于同类。服从之人安息于他们功修的甜美和他们的礼拜毯，喜真之人以渴望真主安息于心灵的哀怜，心的希望机密的央求，灵性的上紧，他们是在他们的黑夜和白昼浑化了居所之人。

（40-62）有神性品和调养品的。

（40-64）①为他的一切外哩。②他的天仙的房屋。

指点：我的一切外哩在我机密权威境界的袍服之下，只有真主认识他的人才能看见他们的真境。——见《鲁白》第八册205页倒11行

③它是真主所赐的特恩，即：显然他俊美和尊大的德性。

④总之洁净物品是各种优美衣禄，优美赞词，优美真境。——见《鲁白》第八册206页4行

（40-65）①他执掌无始无终的真正的生命，谁借他的永活而活就是属于他德性之光，如真主说：**“我使他活，我在他上赐了一道光。”**

②以奉献品服从他，不要声称为主品。

③以神性品祈求他。

（40-66）你说：“当我的养主上的许多明证来临我时，的确我已奉到禁令，禁止我崇拜你们除过真主所崇拜的一切[1]。我并奉命我只顺服调养众世界的主[2]。”

（40-67）他是那个主，他从泥土上造化了你们，然后从一点精水上，然后从一块血上[1]，然后他使你们生出成为婴儿，然后使你们到达你们的壮年[2]，然后让你们变成老人[3]，你们中有在此之前死去的，和让你们（活）到一个定期的，以便你们领悟。

（40-68）他是使人活，使人死的那个主，如果他判决一件事时，他只对它说声：“有！”它就有了。

（40-69）难道你未看见在真主的各种显迹中起争论的人们吗？他们是怎样勃逆转变的呢？

（40-70）那些人他们否认经典，也否认我为着它[1]差遣的我的众使者，不久他们就会知道。

（40-71）在那时，火铁枷和火铁链戴在他们的脖子上，他们被拖入

（40-72）滚水中。然后他们在火狱里被烧烤。

（40-73）此后，有人（天仙）对他们说：“你们曾除过真主举伴的（假主）在哪里呢？”

（40-74）他们说：“他们已从我们上消失了，不然，在此以前，我们从未崇拜过任何物。”真主就如此使一切不信道的人迷误[1]。

（40-75）那是由于你们在大地上没有真理[1]而欢喜[2]，也因为你们是狂喜[3]的，

（40-76）你们进入折汗难火狱的各道门并永居其中吧！高傲自大的人的住处真恶劣啊！

.....

至于调养品（تربئة）（البؤبية）近他跟前不是自身因由，至于凭全品穆勒世德引领，的确他到达了极品。——见《鲁白》第八册206页

（40-66）①指点：认主独一的一切证据和真乘之光的一切明证只显现在先天引领的人上。——见《鲁白》第八册206页倒2行

②我只虔诚地服从他。——见《鲁白》第八册207页2行

全品是什么？道长说：“是外表与人合群，内里与真主同在。这就是端正的品位。”——见《鲁白》第八册207页倒15行

（40-67）①精水四十天后变成一点血。

②力量和理智的全美。

③五十岁。

（40-68）他凭调养品之光使死心活，凭强制之火使心死。侯赛因说：“他凭他的眼光（关顾）复活了世界，至于没有因主和主的关顾而活的人，就是死人。哪怕他能言能动。”——见《鲁白》第八册208页倒5行

（40-70）①启示和一切教义。4زادهٔ册244页

（40-73）以便他们给你们说情，并襄助你们。

（40-74）①在今生他把他们没有引领于在后世有益他们的诚信和干办。——见《鲁白》第八册212页倒5行

（40-75）①是举伴的过份的。

②不该欢喜而欢喜。

③太得意粗野傲慢。——见《鲁白》第八册213页2行

（40-76）是给你们分配的七道门。

（40-77）所以你当坚忍！的确，真主的许约是真实的。然后如果我使你显现我警告他们的那一部分，或者我使你死去，他们仍只被召归到我。

（40-78）在你之前，我确已差遣了许多使者[1]，他们中有我已告诉了你的，有我还未曾告诉你的[2]。在任何一位使者上不显示一种奇迹感应，一旦显示，只是奉真主的口唤。当真主的口唤来临时，将用真理来判决，此时，虚伪顽固（否认圣验贤征）的人亏伤折本了。

（40-79）真主是那个主，他为你们造化了牲畜，以便你们骑乘它，其中有你们吃肉的。

（40-80）你们在它上能获得许多利益[1]，以便你们骑在它上达到你们胸中所需求的[2]。你们骑在它上和乘在船上[3]你们被运载[4]。

（40-81）他把他的许多显迹显现给你们，既然如此你们否认真主的哪一种显迹（那一段）呢？

（40-82）难道他们未曾在大地上旅行，然后观察在他们之前的人们的结局是怎样的吗？他们比他们更多，势力和地面上的业绩更雄厚强大，但他们所做过的对他们毫无益处了。

（40-83）故[1]当他们的众使者把许多明证[2]显示给他们时，他们却以自己所学得的外学[3]而自高狂喜，（此时）他们所嘲笑戏弄的[4]（罪刑）包围了他们。

.....

今生的每个私意和装饰在今生是自性火狱的一道门和后世火狱的一道门。——见《鲁白》第八册213页

（40-77）至于一切外哩在后世的欢乐是肯定的，而他们在今生的欢乐是真主是他的手，他们在穷、富、健康、病症中对真主是满意喜欢的。

指点：人怎敢来见真主呢？如果奴仆是干罪的，来到自己的毛拉是被怒恼的，如果是服从的，来到他是被渴望的爱臣来到了受喜者。——见《鲁白》第八册214页

（40-78）①艾毕辛勒安法勒问圣人e，先知是多少？使者是多少？圣人e说：“先知是十二万四千，使者是三百一十三位。”——见《鲁白》第八册215页10行

②阿依涉说：“你们绝不要说在至圣之后再无圣人e，你们当说是封印万圣的圣人e，因为，尔萨降下主持公道，是公道的伊玛目。”——见《鲁白》第八册216页倒7行

（40-79）指点：真主造化了牲蓄动物性的自性，以便作为你们最高灵性的骑乘。

（40-80）①它是动物性的欲望，其益处是它是倾心爱主的骑乘，怒恼是在教门中坚定的骑乘，贪图是高志的骑乘，凭它修道之人到达高品。

②属于亲眼大见真主和临真的一切品位。

③心的德性。

④到达与真主为邻。——见《鲁白》第八册218页倒10行

（40-81）的确，最尊大的显迹是真主的一切先知和辈辈外哩，因为真主从他们的各方面对世人以尊严和尊大显然，那个昧真之人比否认这强有力的显迹更罪恶深重呢？——见《鲁白》第八册219页14行

（40-83）①فاء是تغسير

②感应贤证和明显的证据。

③指偏斜的诚信和虚伪的蒙蔽。——见《鲁白》第八册220页

④嘲笑众圣万贤，轻视他们的真知。——见《鲁白》第八册221页1行

(40-84) 然后当他们看见我的惩罚罪刑时，他们说：“我归信真主，独一的主，我们已不信我们曾用它来举伴的了。”

(40-85) 在他们看见我的刑罚时，他们的正信已无济于他们了，这是真主在他的仆人中已逝去的惯例，此时不信道的人已亏伤折本了。

第四十一章 福惜拉特（阐述细释）

本章降于麦加，共计五四节

奉普慈独慈的真主之尊名

(41-1) 哈，米目。

(41-2) （这）是从普慈的，独慈的主上降示的。

(41-3) 是一部为他们知道的民众[1]所阐明它的章节的经典[2]，即阿拉伯文的《古兰经》[3]，

(41-4) 是报喜讯和传警告的[1]，但他们大多数人转脸了，他们是不听从的[2]。

(41-5) 他们说：“在你把我们教导于它的（正信）上我们的心是在蒙蔽中，在我们的耳朵里有重听，而且在我们和你之间有一道幔帐，所以，你做你的功修吧，我们必定要干我们的。”

(41-6) 你说：“我只是像你们一样的人[1]，但我奉到启示：你们的主只是独一的主，你们当向他寻求端庄正道[2]（你们常常在真一一边），你们当向他求恕饶。以物伴主的人伤折遭殃了，

.....

（40-85）圣人e说：“的确从罪过上悔过犹如他无罪。”——见《鲁白》第八册224页

第四十一章 福惜拉特（阐述细释）

（41-1）哈指الحكمة（机密哲理），米目指المنة（施恩）于他的众仆。

（41-2）引领下等人的普慈主，看守上等人心的独慈主。——见《鲁白》第八册226页8行

（41-3）①知道阿拉伯语的。阿拉伯语是被造的，古兰由它上洁净。

②真主说：“是解明万事的，引导和慈悯的。”

③的确，古兰是无始的，是真主的语言和德性，阿拉伯语是被造的衣服，真主给它穿上了它。——见《鲁白》第八册226页倒2行

（41-4）①是给他的外哩以能得到一切品级报喜讯，给相反外哩的人以防备传警告。或者给干罪的人以说情搭救和恕饶报喜讯，给服从的人以把礼节和身体投入服从真主中来提醒他。

②指点：极少数人是听的人，他们能听只是真主凭他的仁慈除去了他耳中的恶听，把古兰的深理奥意充满了他的智囊。——见《鲁白》第八册227页3行

（41-5）因为，他们的心在喜今生和它的装饰中蒙蔽，凭私欲和人的本性的锁被锁了。——见《鲁白》第八册227页倒1行

（41-6）①指点：人在体形方面是一样的，而以真一品明知真主之门已被堵塞，这道门只畅开在奉启示的众先知心上和奉明证和显示的一切外哩心上，以及有真梦和开解的信道者心上。——见《鲁白》第八册228页倒13行

（41-7）那些人他们不抽纳天课，他们是绝不信后世的。”

（41-8）的确，归信并营干清廉的功干尔麦里的人们，他们应受永不终断的回赐。

（41-9）你说：“难道你们一定要不信他在两天里①造化了大地的那个主，你们要把一些同等的（匹敌）附加于他吗？那是调养众世界的主呀！”

（41-10）他在它里面从它的上面造化了许多坚实的山①，并在它里面降下了福庆，他在完整的四天里为有需求的人（询问的人）在它中规定了它们的衣禄供养②。

（41-11）然后他倾向它还是烟雾的天①，然后他对它和地说：“你两个顺服或勉强地来吧！②”它两个说：“我们顺服地来了。”

（41-12）然后，他在两日内①把它们造化成了七层天②，他在每层天上启示了对它们的口唤命令③，我用众星辰装饰了最近的天④，是那样地护佑，那是优胜的全知的主的前定。

……

②فاء是ترتب端庄是其真境与言行一致。——见《鲁白》第八册229页6行

（41-7）他们是从举伴中不以认主独一洁净自身的人，所以举伴之人就是污秽。——见《鲁白》第八册230页5行

（41-8）凡归信而未干清廉干办尔迈里的人，他得到的回赐是欠损的，他绝到不了高品。——见《鲁白》第八册230页倒15行

（41-9）①两次，两个期限。

（41-10）①从特选的外哩中有这样的人，他们被称为地钉，他们是四位，奉真主的口唤看守东南西北的地面，凭一切外哩的情面天降雨水，地生植物，凭他们的都阿由世人上免去灾难，的确，他们活着的、归主的都是一样的（对人有大益的）。

大地因一切外哩而成立。他们一部分说：“在外表群是地钉，在真谛中辈辈外哩才是地钉。”——见《鲁白》第八册233页8行

②一部分明知之人说：“凡是被造物近主御前有他们被特赐的衣禄，而灵性品者的衣禄是亲眼大见，调养品者的衣禄是揭开幔帐，贤品之人的衣禄是明知认主之境，明知之人的衣禄是认主独一，灵性的衣禄是灵光，身体的衣禄是吃饮。”——见《鲁白》第八册234页1行

圣人e说：“真主在造化身体四千年前造定了灵性，在造化灵性四千年前造定了衣禄，不论他祈求与否，祈求衣禄者才是无知者。”——见《鲁白》第八册234页倒5行

（41-11）①他们一部分说：“烟雾是因水而蒸发，即：天上是水的蒸气。”

据传：真主最先把阿勒世造化在水上，水是从一颗绿宝石而熔化的，然后，他又把火投入其中，水变成了有渣子的，然后他从渣子上造化了大地，然后他倾向水的蒸气，把它变成了天，然后，他伸展了地，固定了山，前定了衣禄。在造化天之后造化了树、动物和海河。——见《鲁白》第八册235页倒1行

②无论你两愿意与否，一同出现吧！它凭全能使天地说话，在它俩听见他的召唤后，圣人e说：“一切人的土是埋他处。”那最根本的泥土是一切圣人和外哩的泥土，此处野比劣厮的脚到不了。——见《鲁白》第八册237页

（41-12）①在星期四和主麻日两日内。——见《鲁白》第八册238页5行

②指心的天是七个境界。

③他给天上的每个人启示了他的命令和适合于他们的责成。

④据说：“他用群星之光装饰了天，犹如凭一切圣人外哩装饰了大地一样。他以

(41-13) 然后如果他们转脸了，你就说：“我已把像阿德人和赛莫德人所遭的一种罪刑（霹雳）警告你们了。

(41-14) 那时，众使者从他们前面，从他们后面来临了他们[①]说：‘你们不要崇拜别的，只崇拜真主。’他们说：‘假若我们的养主意欲了，一定叫天仙降临，我们确实是不信你们所奉的使命的。’

(41-15) 至于阿德人，他们在地上无理高傲，他们说：‘谁比我们的力量更强大？’难道他们没有看见，的确真主是造化了他们的主，他是比他们力量更强大的吗？他们原是否认我的各种显迹的。

(41-16) 然后，我在一些不幸的日子里把暴风差至他们，以便我让他们在今世生活里尝试羞辱的罪刑，必定后世的罪刑是更羞辱的，此时他们是不被襄助的。

(41-17) 至于赛莫德人，我引领了他们[①]，然后，他们在正道上选择了迷误盲从，于是羞辱罪刑的霹雳因他们所营干的袭击了他们。

(41-18) 我使他们归信和敬畏的人们得了脱离。”

(41-19) 你记想那日，真主的众敌被召集到火狱，他们是受管制（约束）的。

(41-20) 待他们来到火狱时，他们的耳、眼、皮肤都以他们的行为给他们作证。

(41-21) 他们对他们的皮肤说：“你们为什么要作不利于我们的见证呢？”它们说：“能使万物说话的真主使我们说话了。他初造了你们，并使你们只被归于他。”

.....

明知认主之光装饰了明知之人的心，在它中安置了引领世人之明灯和认主独一的光亮，他以侍奉装饰了信道者的身体，以明知之人交言诉机之光和明知之人侍奉的金星装饰了天堂。——见《鲁白》第八册238页倒10行

（41-14）①从引领的各边方来临他们，有时以温和，有时以粗暴，有时以渴望，有时以警告。——见《鲁白》第八册242页4行

（41-15）他们因未善待人，不信主的显迹的因由是坏事的，由服从上脱离的。——见《鲁白》第八册243页倒4行

（41-16）圣人e说：“你们不要骂风，如果你们看见你们所厌恶的，你们当念：主啊！的确，我们向你祈求这个风的灾害和在它中的灾害，以及你命令它的灾害上求护佑。”暴风是蟒蛇的话自性之风，心对它是慌荡的，厌恶的。凡是脚立于教门约会本位上的人，就像地一样是坚信真主的。——见《鲁白》第八册245页12行

（41-17）①以成立世界上的根据，差使者，降经典，把他们引领在真理上。——见《鲁白》第八册245页

（41-18）指点：从火狱中得脱离的因由是伊玛尼和敬畏，它两个是心的德性，如果奴仆逃避自性 进入心，他从今生后世的各种灾难上就是平安的。——见《鲁白》第八册246页倒1行

（41-19）谁没有服从真主的一切命令远离他的一切禁止，没有跟随使者，他就是真主的敌人，真主的一切外哩被召集于真主和他的天堂。——见《鲁白》第八册247页倒1行

（41-20）真主使它们像人一样说话，的确，无机物在后世是能言的生物。——见《鲁白》第八册247页倒1行

（41-21）真主能使身体有灵性能言，能听，能懂的德性。——见《鲁白》第八册248页倒9行

据传：不论鲜嫩的，干枯的万物都能听见邦克声，并在复活日为他作证，所以奴

（41-22）你们是不能遮掩你们的耳、眼、皮肤会给你们作见证的，但你们已猜想真主不知道你们所作的许多事。

（41-23）那是你们的猜测，你们对你们的养主的猜测已亏伤你们了，因此你们成为亏本折伤之人。

（41-24）然后，如果他们忍耐，火狱就是他们的住处。如果他们讨喜欢，他们必不能得到喜悦。

（41-25）我为他们预定了许多同伴（恶魔相伴），然后他们为他们装饰了他们前面和他们后面的，在他们之前逝去的神类和人类各民族上警言已在他们上判定了，的确他们原本就是亏折的。

（41-26）不信道的人们说：“你们不要听这个《古兰经》，你们扰乱它吧！或许你们能得胜利。”

（41-27）既然如此，我必使不信道的人们尝试严厉的烈刑，我必定以他们最恶劣的行为来还报他们。

（41-28）那就是真主的敌人的报应——火狱，他们在里面应受永恒的住宅。那是因他们否认我的种种显迹的还报。

（41-29）不信道的人们说：“我们的养主啊！求你把使我们迷误的神类和人类显现给我们，让我们把他俩踏在我们的脚下，以便他俩成为最下贱的。”

（41-30）的确，他们曾说过：“我们的养主是真主。”然后他们坚定的人们[①]，众天仙降临他们（说）：你们不要害怕，也不要忧愁[②]，你们应当以曾为你们所应许的天堂喜乐高兴吧[③]！

……

仆当防备肢体作见证。——见《鲁白》第八册249页6行

（41-22）提醒：穆民不经过一时，除非在他上有监护者，不论在哪里真主与他同在。圣人e说：“人最贵的伊玛尼是知道不论在哪里真主都与他同在。”——见《鲁白》第八册249页倒15行

（41-23）对真主猜测是大罪之一。哈桑说：“的确一伙人幻想与它们嬉戏，直到他们没有一件好死去了。”——见《鲁白》第八册250页

（41-25）ابن عطاء说：“恶魔的朋友是自性，在他们前边的是常望想，后边的是忘记罪过。”——见《鲁白》第八册251页

（41-26）自性的语言常常干扰倾听调养品真梦的心，以便它能胜过心，它不知道谁淹没在倾听未见的机密中，除主外他没有任何佳音，在自性的语言上没有一点踪迹。——见《鲁白》第八册252页倒16行

（41-27）的确，真主如果对着心显然了时，自性因浑化而其本性焚毁，它就是它的刑罚。——见《鲁白》第八册252页倒10行

（41-29）证明恶魔是两类，人的和神的。

醒令：朋友那时是敌人，而穆民的朋友两世是真主。——见《鲁白》第八册253页

（41-30）①他们是信道之人，而伪信士和不信道者只招认而不端庄坚定。下等人是外表的一切命令禁止而坚定，内里以正信和诚信而坚定。——见《鲁白》第八册255页1行

②真主说：“真的！真主的外哩在他们上没有畏惧，也无忧愁。”——见《鲁白》第八册256页倒8行

（41-31）在今世的生活里，在后世里我是你们的外哩（保护者）。你们在它里面享受你们的心所喜欢的，你们在它中也享受你们所望想的一切。

（41-32）那是从多恕饶的，独慈主上（所赐）的路餐。

（41-33）有谁比把人类召唤于真主[①]，且营干清廉的干办尔麦里[②]，还说：“的确我是属于顺从的人”言辞更优美呢？

（41-34）至善与丑恶不相等，你应当以它是至善的那些去隔避（恶劣）吧（以德报怨）！要是如此，在你与他中仇视的人，忽然间他（会变得）恰像热心（怜悯）的外哩。

（41-35）唯有他们坚忍的人才能获得它（此美德），唯有大福分的人才能获得它（此美德）。

（41-36）如果从恶魔一边的任何唆使诱惑来唆使你，你就向真主求护佑。的确他是本听的，是全知的。

（41-37）黑夜，白天，太阳，月亮都是他的显迹，你们不要向日月叩头，你们当向那造化了它们的真主叩头，如果你们只是给他为奴辈了。

（41-38）如果他们[①]高傲自大，那么近到你养主御前的（众天仙）[②]他们日夜赞颂他清净，他们是不厌倦的。

（41-39）从他的显迹中有：的确你看见地面是枯干的，然后当我把水降在它上时，它就活动而膨胀（萌动而生发），的确他复活了它的那个主必定能复活死人，的确

……

③应许给下等人的是一切回赐，上等人的是优美归宿，特选者的是智慧。——见《鲁白》第八册255页倒8行

（41-31）在今生我们在一切事中襄助你们醒令你们于真理，把你们引导于它中的一切好。在后世以说情襄助你们以仁慈迎接你们。

指点：继承品对下等人是慈悯，对上等人是襄助，对特选之人是喜真。——见《鲁白》第八册256页

（41-32）是多恕饶大罪的，以好换去恶，是独慈服从之人的，以增加品级和临真。

路餐是百恩和赏赐，尤其对坚定的全品之人，在每时和每个地方显现之前未有的。因为投奔于真主在两世是无止境的。——见《鲁白》第八册257页1行

（41-33）①万圣众贤凭奇迹感应把人教化于真主，的确最优美的言辞是一切先知和外哩所说的真言。

②是修行真主之道临近真主。——见《鲁白》第八册258页2行

（41-34）圣人e说：“你接连你割断的，宽恕对你不义的，优待对你作恶的。”

（41-35）真主援助他的人，和明知真主和真主的纪念日的人。——见《鲁白》第八册263页倒6行

（41-36）道长说：“恶魔绝不进入伊斯兰的真人的一切房宅，自性也不能改变它一样。的确圣人e是معصوم（被护佑的），外哩是المحفوظ（被保护的）。”——见《鲁白》第八册264页倒16行

（41-38）①私意异端之人。

②一切圣人和外哩的灵性。——见《鲁白》第八册267页3行

（41-39）指点：复活自性和心，如果把试验的雨降在它上，自性以罪恶的植物和被禁止的树木萌发，至于复活心是以正信之光，诚心修行，倾心爱主，那是在仁慈的雨降下时。——见《鲁白》第八册267页倒1行

他是全能万事的。

（41-40）的确，他们曲解我的各种显迹（明文）的那些人，他们瞒不过我，难道是被投在火狱里的那个人更好呢？还是在复生日安宁来到的人更好呢？你们干你们所意欲干的吧！的确，他是明察本观你们行为的。

（41-41）当教戒来临他们时，他们确不信的人（我必惩办他），确实它一定是高贵的经典。

（41-42）虚伪者①不能从它的前面来临它，也不能从它后面来临它，那是从公断的②，受夸赞的主③上降下的。

（41-43）人们对你未说别的，只是对你之前的众使者确已说过的，的确你的养主必定是执掌恕饶的，是执掌疼痛的烈刑的。

（41-44）假若我降示它成为外国语的《古兰经》，他们必定说：“为什么不解释它的章节呢？难道是一部外国语的经典，一位阿拉伯的先知吗？”你说：“它对于有正信的人①是引领者和医治（良医）。不归信的那些人耳里有沉重（听而不闻），他在他们面前是视而不见（盲目瞎迷）的，此等人他们是从遥远之处②被呼唤的。”

（41-45）指主发誓，我确已把经典赐给了穆萨，然后有人因它起了争议。若不是从你养主上的警言在先，在他们中间必被判决。的确他们必定对它是在不安（犹豫不决）的怀疑之中。

（41-46）营干清廉的干办尔麦里的人自受其益，作恶干歹的人自受其害，调养你的主是绝不亏枉众仆的。

.....

（41-40）一切贤品明知的外哩，他们以真主之光能看见凡人心中的秘密。一切真人他们以看穿人的心的眼和爱主之心观看，那些歪曲之人他们如法老，心如狼心。圣人e说：“我教生中得出现几伙人，他们的舌是万圣的舌，他们的心却是狼心。”

又说：“心如狼心，他们在教门中偏离如箭离开了射手，他们无真知出主张，然后自己迷误，诱人迷误。”——见《鲁白》第八册269页10行

（41-41）قشيرى امام说：“尊贵的经典是优胜主的真言，为尊贵的教生尊贵的天仙降在尊贵的使者上。”——见《鲁白》第八册269页倒2行

عطاء ابن说：“尊贵所呼唤的是主的一切外哩和特选之人。”——见《鲁白》第八册270页3行

（41-42）①被抛弃之人。②有机密哲理的。③以启示它的深理奥意受赞的，或每个被造物在每个位份以真境之舌赞他的。——见《鲁白》第八册270页15行

（41-43）指点：辈辈外哩的情况。的确，他们是万圣的继承人，他们是敌人、怀恨者以责备诽谤为疯子无知者等对他们射出了口舌。——见《鲁白》第八册271页倒5行

（41-44）①他是医治门人胸中的狭窄的，因为在它中有以诵念它而享受，以参悟而得到甜美，也是医治明知之人的心的，因为将要委派在它上的是执掌真理之光和优胜的主呼唤的踪迹。——见《鲁白》第八册273页2行

②人的本性的最低贱处。——见《鲁白》第八册274页1行

（41-45）而对于古兰也有归信的和不归信的，他们不能够篡改是因为我必定是保护它的。——见《鲁白》第八册274页8行

（41-46）圣人e说：“谁明知故犯与不义之人同行，以便襄助他，他确也从伊斯兰中出去了。”“谁在不义之人后面走了七步，他确已干罪了。”——见《鲁白》第八册275也3行